



積家呈獻

REVERSO TRIBUTE GEOGRAPHIC 翻轉系列地理學家腕錶

兩款新品重新演繹一項經典複雜功能

重點資訊：

- **全新 834 型機械機芯**：提供 42 小時動力儲存，由 209 枚零件組成
- **卓越製錶技術**：結合世界時間與大型日期顯示兩大複雜功能，搭配專利的日期顯示盤設計
- **精湛工藝**：地圖圓盤經激光切割出 141 個凹槽，並以手工上漆。

積家隆重推出 Reverso Tribute Geographic 翻轉系列地理學家腕錶，搭載大工坊自主研發的全新 834 型機械機芯。腕錶以嶄新設計演繹經典的旅行時間複雜功能，世界時間顯示巧妙置於背面錶盤，備有精鋼款及 18K 玫瑰金款，其中玫瑰金款式限量發行 150 枚。全新腕錶延續 Reverso 翻轉系列腕錶逾九十年的創新精神，沿用於 1931 年研發的可翻轉錶殼設計。

從運動腕錶到高級複雜功能 —— 始終獨闢蹊徑

於 1931 年誕生的 Reverso 翻轉系列腕錶，專為滿足當時新興的「運動紳士」之要求而設計。1858 年至 1947 年為英屬印度時期，熱愛馬球運動的駐印度英國軍官提出了一項挑戰，要求設計一款能夠應對激烈馬球比賽而不會受損的腕錶。Reverso 翻轉系列腕錶於焉而生，完美結合獨特造型與實用功能。腕錶超越其最初的運動用途，不斷推陳出新，深受許多淑女紳士青睞，迅速受到各領域時尚先鋒的追捧。然而，積家始終保留 Reverso 翻轉系列腕錶經典的雙面錶殼（歷史專利號：CH159982），以及獨樹一幟的裝飾藝術風格線條，讓其成為史上最具辨識度的腕錶之一。

Reverso 翻轉系列兼具時尚外觀與實用功能，與裝飾藝術美學一脈相承，體現出積家憑藉精湛技藝開展的機械技術革命。自投產之初，積家根據 Reverso 翻轉系列腕錶的長方形錶殼輪廓，特意調整機芯的形狀，充分利用錶殼的內部空間，亦確保機芯精準運行。這款 1931 年誕生的腕錶作為高級製錶界的破格之作，採用難得一見的長方形錶殼設計，搭載造型獨特的機械機芯，並安裝於特製錶殼環圈，具備防震和防潮等耐用功能。

1990 年代初，積家大工坊再次挑戰這項技術，將高級複雜功能引入 Reverso 翻轉系列腕錶中。為貫徹對技術與美學創新的承諾，大工坊自 1991 年起研發六款不同形狀的新款 Reverso 翻轉系列機芯，每款



均搭載一項經典超卓複雜功能。為配合 **Reverso** 翻轉系列腕錶的錶殼形狀，積家徹底改造這些複雜功能的驅動機制，經過多種不同設計後，最終打造出平衡和諧且清晰易讀的長方形錶盤。1994 年，積家進一步創新，呈獻 **Duoface** 雙面雙時區款式，成為首款於錶背設有第二個錶盤的 **Reverso** 翻轉系列腕錶。正反兩面的錶盤不僅展現出對比鮮明的風格，更搭載不同功能，開拓出新的創意空間，將 **Reverso** 翻轉系列腕錶轉化為展現藝術與製錶工藝的畫布。

世界時間就在腕間

世界時間腕錶展示 24 個主要時區的時間，不僅具有實用價值，同時流露浪漫氣息，引人遐思。這項複雜功能起源於 1884 年所制定的全球應用標準時間，以倫敦的格林威治子午線（本初子午線）為基準。世界時間複雜功能曾經過多次研發及試驗，但直到 1931 年，日內瓦製錶大師 **Louis Cottier** 才成功開發出首款「**Heure Universelle**」裝置，大部分現代腕錶的世界時間機制均源自他的發明。積家製錶師首次掌握此複雜功能的技術，於 1958 年推出了 **Memovox World Timer** 世界時間響鬧腕錶，後來又將世界時間顯示融入 **Memovox** 系列腕錶、**Geophysic** 地球物理天文台系列腕錶、**Jaeger-LeCoultre Polaris** 系列腕錶及 **Duometre** 雙翼系列腕錶。1998 年，積家呈獻 **Reverso Geographique** 翻轉系列地理學家腕錶，成為首款作為旅行腕錶的 **Reverso** 翻轉系列腕錶。這款腕錶是 1990 年代六款精妙複雜的 **Reverso** 翻轉系列腕錶之一，限量發行 500 枚。2025 年，積家首次將世界時間複雜功能引入 **Reverso Tribute** 翻轉系列腕錶，並搭載 834 型機械機芯，設有清晰易讀且方便設定的世界時間複雜功能。將錶殼從錶框中移出後，可按下錶殼頂部的隱藏按鈕來輕鬆調校。每按下按鈕，就能以 1 小時為單位調校時間，操作簡單俐落。

精湛工藝與雋永美學昇華精妙複雜功能

每枚 **Reverso Tribute Geographic** 翻轉系列地理學家腕錶的錶盤均獨特迷人，本身就是一件臻品傑作。正面錶盤的兩款設計低調含蓄，分別呈現深藍色太陽放射狀飾紋（精鋼錶殼款）和巧克力棕色太陽放射狀飾紋（玫瑰金錶殼款），完美襯托 **Reverso Tribute** 翻轉系列腕錶的經典美學。拋光金屬錶框設有大型日期顯示，與錶殼的長方形輪廓相得益彰。圓形小秒盤與幾何線條形成對比，呼應翻轉腕錶時所見的圓形世界時間顯示。

拋光錶背上的世界時間顯示格外引人注目。精鋼款的藍色細節與金屬的冷色調對比鮮明，玫瑰金款的暖色調則與黑色和灰色細節和諧映襯，三層錯落有致的世界時間顯示結構，營造出強烈的深邃之感。錶背鐫刻城市名稱；顯視窗內的 24 小時旋轉圓環指示晝／夜顯示；中央的世界地圖標有經緯線，讓人更清晰掌握各時區相應的地理位置。

地圖結合漆藝與激光蝕刻工藝，由積家大工坊自主製作。積家工匠從一塊光滑的精鋼圓盤著手，使用激光將代表海洋的部分鏤空，留下陸地與子午線作為浮雕，然後以漆料覆填海洋。地圖的形狀精妙複雜，子午線的細節亦十分講究，因此製錶師必須親手使用注射器上漆，精準控制每滴漆料。經過潤飾的圓盤會進行多次拋光，令表面完全均勻，隨著光線在漆面與金屬上有不同的折射效果，營造出細膩的立體感。



全新 Reverso Tribute Geographic 翻轉系列地理學家腕錶配備兩條可替換錶帶，由世界知名的阿根廷馬球靴及騎士靴製造商 Casa Fagliano 專門設計。精鋼款配備一條皮革及帆布錶帶，靈感源自 Casa Fagliano 為夏季馬球比賽製作的帆布及皮革馬球靴，另一條為小牛皮錶帶；玫瑰金款配備一條金棕色小牛皮錶帶，以及一條黑色鱷魚皮錶帶。

全新整合式機芯：完全由積家大工坊自主設計、製造與組裝

專為 Reverso Tribute Geographic 翻轉系列地理學家腕錶研發的 834 型機械機芯，完全由大工坊自主設計、製造及組裝，一如積家其他機芯，這款機芯為整合式機芯，而非在原有機芯上新增其他模組。由於大工坊希望製作形狀配合錶殼輪廓的機芯，然而，Reverso 翻轉系列腕錶特有的長方形錶殼，讓積家在設計傳統上搭載於圓形機芯的複雜功能時面臨艱巨挑戰。

整合式世界時間複雜功能驅動中央設有世界地圖、風格經典的 24 小時時區顯示，但運行方式有一大不同之處：對於大部分世界時間腕錶，將參考城市時間設定為 12 時，城市圓盤會隨之轉動，但 24 小時顯示則靜止不動。積家卻顛覆兩者的關係，採用城市名稱固定不動但 24 小時圓環可轉動的設計，別樹一幟，令世界時間複雜功能更清晰讀取。24 小時圓環以一小时為調校單位，以便精準設定小時。錶殼頂部的錶耳之間設有隱藏按鈕，可用於設定小時。

2021 年，積家的工程師設計出全新形狀的日期顯示盤並獲得專利，能將此複雜功能安裝於 Reverso 翻轉系列長方形錶殼（專利號：CH715152）的方寸之間。顯示盤由兩個並排的小圓盤組成（一個刻有數字 1 至 9，另一個刻有 10 秒、20 秒和 30 秒），有別於常見的「疊置」圓盤設計。當日期變成兩位數時，個位數字盤上的小鉤會勾住並轉動另一個圓盤，從而顯示雙位數（10 日、11 日、12 日等）。這樣的設計還有其他優點，日期的個位和十位數均處於相同水平，而非一高一低，在視覺上更和諧協調。

全新 Reverso Tribute Geographic 翻轉系列地理學家腕錶匯融了積家大工坊同一屋簷下的 180 項精湛技藝，禮讚 Reverso 翻轉系列腕錶多變與雋永現代的特色，體現積家大工坊在製錶機械與美學方面不懈追求創新的決心。

NONANTIEME 藏家錶盒

在限量版 Reverso Tribute Geographic 翻轉系列地理學家腕錶推出之際，積家同步呈獻一款獨家的藏家錶盒，紀念經典 Reverso 翻轉系列腕錶誕生 90 週年。錶盒做工精美，專為收藏六款限量版 Reverso 翻轉系列腕錶而設計，而每款腕錶均是創新製錶技術與藝術的巔峰之作。

從積家於 1991 年為紀念 Reverso 翻轉系列腕錶誕生 60 週年而創製的藏家錶盒汲取靈感，全新錶盒讓獨具慧眼的收藏家珍藏蘊含豐富製錶歷史的作品。錶盒的六個間隔可分別存放一枚獨特的 Reverso 翻轉系列腕錶，展示腕錶的悠久歷史傳承，見證享負盛譽的複雜功能與時並進。Nonantieme 藏家錶盒將奢華風格、實用功能與雋永美學融為一體，彰顯積家對卓越工藝的承諾。



技術特性

REVERSO TRIBUTE GEOGRAPHIC 翻轉系列地理學家腕錶 - 精鋼款

錶殼：精鋼

尺寸：49.4 毫米 x 29.9 毫米 - 厚度 11.14 毫米

機芯：積家 834 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示，小秒針，大型日期顯示（正面）；世界時間顯示（背面）

動力儲存：42 小時

正面錶盤：藍色太陽放射狀飾紋

背面錶盤：藍色漆面

防水深度：3 巴

錶帶：兩條 Casa Fagliano 設計的可替換錶帶：藍色帆布和小牛皮；藍色小牛皮

錶扣：可替換的雙折疊錶扣

編號：Q714845J

REVERSO TRIBUTE GEOGRAPHIC 翻轉系列地理學家腕錶 - 玫瑰金款

錶殼：18K 玫瑰金（750/1000）

尺寸：49.4 毫米 x 29.9 毫米 - 厚度 11.14 毫米

機芯：積家 834 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示，小秒針，大型日期顯示（正面）；世界時間顯示（背面）

動力儲存：42 小時

正面錶盤：巧克力棕色太陽放射狀飾紋

背面錶盤：黑色漆面

防水深度：3 巴

錶帶：兩條可替換錶帶：金棕色小牛皮；黑色鱷魚皮

錶扣：可替換針扣

編號：Q714256J

限量發行 150 枚

關於 REVERSO 翻轉系列腕錶

1931 年，積家推出了一款注定成為 20 世紀典範之作的時計 —— Reverso 翻轉系列腕錶。這款腕錶專為抵禦馬球比賽劇烈碰撞而設計，別樹一幟的可翻轉錶殼線條流暢，極具裝飾藝術風格，成為極為容易辨識的標誌性腕錶。90 年來，Reverso 翻轉系列腕錶不斷推陳出新，同時保留原有特色，曾搭載 79 款不同的機芯，並取得 39 項專利，而原本空白的金屬翻轉錶背亦成為發揮創意的畫布，可選擇以琺瑯、雕刻或精美寶石鑲嵌加以裝飾。Reverso 翻轉系列腕錶如今已面世逾 90 年，將繼續彰顯其創作靈感所象徵的現代精神。



關於積家——製錶師中的製錶大師（THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。大工坊的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

jaeger-lecoultre.com